

此欄供計劃職員填寫

個案編號( )-( )-( )

e.g., SKG-I1-2012021



賽馬會樂齡同行計劃  
Jockey Club Holistic Support Project  
for Elderly Mental Wellness

CONFIDENTIAL 保密文件

### 轉介表格 Referral Form

(只適用於本計劃地區)

中西區

由：	_____	致：	賽馬會樂齡同行計劃
電話：	_____	電話：	_____
傳真 / 電郵：	_____	傳真 / 電郵：	_____
傳真日期：	_____	傳真日期：	_____

#### 參加資格：

- ✓ 年滿六十歲
- ✓ 沒有以下病歷：自閉症譜系、智力障礙、精神分裂及相關病症、躁鬱症、柏金遜症、認知障礙症
- ✓ 沒有顯著自我傷害或傷害他人的危機\*
- ✓ 並非處於精神紊亂狀態\*

\*如懷疑長者有上述問題，請盡快致電 999 或到最近的急症室求助。

#### 第 1 部：長者資料

姓名：	性別： <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	出生日期：	年	月	日
聯絡電話：(家)	住址：				
(手提)					
緊急聯絡人：	關係：	緊急聯絡人電話：			

轉介原因：

#### 第 2 部：轉介人聲明及簽署

已獲得長者同意轉介服務，並容許本計劃職員主動聯絡長者跟進。

轉介人： \_\_\_\_\_ 簽署： \_\_\_\_\_ 日期： \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

合作機構：



香港聖公會福利協會有限公司  
HONG KONG SHENG KUNG HUI WELFARE COUNCIL LIMITED



東華三院  
Tung Wah Group of Hospitals

(轉後頁)

第 3 部：PHQ-9 紀錄		☐ 長者不願意回答 PHQ-9 → 跳至第 4 部													
長者最近一個月的 PHQ-9 分數 _____ / 27		測試日期： _____ 年 _____ 月 _____ 日													
如沒有最近一個月的紀錄，請協助長者填寫以下 PHQ-9 問卷。															
「在過去兩個星期，你(長者)有多經常受以下問題困擾？」	完全沒有	幾天	一半以上的天數	近乎每天											
1. 做任何事都覺得沉悶或者根本不想做任何事	0	1	2	3											
2. 情緒低落、抑鬱或絕望	0	1	2	3											
3. 難於入睡；半夜會醒或相反地睡覺時間過多	0	1	2	3											
4. 覺得疲倦或活力不足	0	1	2	3											
5. 胃口極差或進食過量	0	1	2	3											
6. 不喜歡自己——覺得自己做得不好、對自己失望或有負家人期望	0	1	2	3											
7. 難於集中精神做事，例如看報紙或看電視	0	1	2	3											
8. 其他人反映你行動或說話遲緩；或者相反地，你比平常活動更多——坐立不安、停不下來	0	1	2	3											
9. 想到自己最好去死或者自殘	0	1	2	3											
PHQ-9 分數		_____ / 27													
<b>轉介指引</b>															
<table border="1"> <tr> <td>PHQ-9 = 5-9</td> <td>PHQ-9 = 10-14</td> <td>PHQ-9 = 15-19</td> <td>PHQ-9 &gt; 19</td> </tr> <tr> <td></td> <td>#2 = 0 or 1</td> <td>#2 = 2 or 3</td> <td></td> </tr> <tr> <td>直接傳真本表格至本計劃 促進心理健康服務 (傳真：2815 4866/2818 5056)</td> <td>直接傳真本表格及 Appendix 4 至 本計劃心理介入服務 (傳真：2518 3801)</td> <td></td> <td>轉介至 其他精神科服務</td> </tr> </table>				PHQ-9 = 5-9	PHQ-9 = 10-14	PHQ-9 = 15-19	PHQ-9 > 19		#2 = 0 or 1	#2 = 2 or 3		直接傳真本表格至本計劃 促進心理健康服務 (傳真：2815 4866/2818 5056)	直接傳真本表格及 Appendix 4 至 本計劃心理介入服務 (傳真：2518 3801)		轉介至 其他精神科服務
PHQ-9 = 5-9	PHQ-9 = 10-14	PHQ-9 = 15-19	PHQ-9 > 19												
	#2 = 0 or 1	#2 = 2 or 3													
直接傳真本表格至本計劃 促進心理健康服務 (傳真：2815 4866/2818 5056)	直接傳真本表格及 Appendix 4 至 本計劃心理介入服務 (傳真：2518 3801)		轉介至 其他精神科服務												

第 4 部：長者心理健康狀況 (本部分只適用於拒絕回答 PHQ-9 的長者)	
長者最近兩星期有沒有一半以上的天數出現以下狀況	
☐ 情緒抑鬱    ☐ 對事物失去興趣    ☐ 過分自責/討厭自己    ☐ 有傷害自己的念頭	
<b>轉介指引</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>1-2 個狀況</li> </ul> <p>➔ 居住在山頂、半山、金鐘、中環、上環或部份西營盤---由西邊街以東；另外東面至皇后大道東 2 至 10 號、萬茂里、堅尼地道 1-7 單號及 2-46 雙號、寶雲道、馬己仙峽道 24 至 25；長洲或南丫島，請直接傳真本表格至聖雅各福群會中西區長者地區中心 (傳真：2815 4866)</p> <p>➔ 居住在石塘咀、堅尼地城及摩星嶺；西營盤西邊街以西；般含道 65 號起單號及 88 起雙號；大學道及漢興道等區域；坪洲，請直接傳真本表格至香港聖公會西環長者綜合服務中心 (傳真：2818 5056)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>3 個狀況或以上</li> </ul> <p>➔ 直接傳真本表格及 Appendix 4 至本計劃心理介入服務 (傳真：2518 3801)</p>

\*\*如有任何疑問，可致電到以下中心查詢。

東華三院樂康軒	電話：2814 2837	傳真：2518 3801
聖雅各福群會中西區長者地區中心	電話：2805 1250	傳真：2815 4866
香港聖公會西環長者綜合服務中心	電話：2818 3717	傳真：2818 5056